## eMatins powered by AGES

## The Service of Matins

for Sunday, June 30, 2019

Octoechos - Mode 1. on Sunday Morning

**Eothinon 2** 

Menaion - June 30 The Synaxis in Honor of the Holy, Glorious and All-Lauded Twelve Apostles.

Katavasias of Theotokos

**Text in English** 

#### **Sources**

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

JR Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

#### Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

#### **AGES DCS Website**

https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs

The AGES Digital Chant Stand is supported by grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

#### Octoechos - Mode 1.

On Sunday Morning

#### Menaion - June 30

The Synaxis in Honor of the Twelve Apostles

#### **MATINS**

#### **CHOIR**

#### Mode 1.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

**Verse 1:** Give thanks to the Lord and call upon His name.

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

**Verse 2:** All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.

**Verse 3:** And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.

From Octoechos - - -

## **Resurrectional Apolytikion. Mode 1.** Automelon.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, \* and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. \* You rose on the third day, O Lord \* and Savior, granting life unto the world. \* For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: \* Glory to Your resurrection, O Christ; \* glory to Your kingdom; \* glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

## Glory. For the Apostles. Mode 3.

O holy Apostles, make intercession to our merciful God, that He grant our souls forgiveness of offenses. [5D]

From Octoechos - - -

Both now. Theotokion.

#### Mode 3.

Unto you who mediated the salvation of our race we sing praises, O Virgin Theotokos. For your Son and our God in the flesh that He assumed from you accepted suffering by means of crucifixion and has thereby set us free from corruption, in His love for man.

#### **PRIEST**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Octoechos - - -

#### **CHOIR**

#### Kathisma I.

#### Mode 1. Automelon.

The soldiers keeping watch at Your tomb, O my Savior, \* became as dead for fear of the

radiant Angel. \* And he proclaimed that You arose to the women who came at dawn. \* We extol You, Lord, for You abolished corruption, \* and we worship You, our only God, who was buried \* and rose from the sepulcher.

### Glory.

### The soldiers keeping watch.

You willingly were nailed to the Cross, loving Master; \* as mortal You were laid in a tomb, O Life-giver. \* By Your own death did You destroy death's dominion, O Mighty One. \* For the sentries of Hades in fear of You shuddered. \* With yourself You raised those who were dead from the ages, \* for You alone love mankind. [50]

From Octoechos - - -

#### Both now. Theotokion.

#### **Mode 1.** *The stone had been secured.*

When Gabriel had uttered rejoice to you, O Virgin, \* then with the voice was the Lord of all becoming incarnate \* in you whom the holy Ark of old \* prefigured, as righteous David said. \* You carried your Creator and proved to be more spacious than the heavens. \* Glory to Him who dwelt inside of you; \* glory to Him who came forth from You; \* glory be to Him who through your childbirth has set us free. [5D]

From Octoechos - - -

#### Kathisma II.

#### **Mode 1.** *The stone had been secured.*

The women went early in the morning to the gravesite, \* and when they beheld the appearance of an angel they trembled. \* The sepulcher radiated life; the wonder filled them with astonishment. \* Hence they went away, proclaiming the resurrection unto the Disciples. \* "Christ has despoiled Hades, as the One \* mighty and only powerful, \* and He raised up all who were corrupted, \* and

dispelled the fear of condemnation, by the power of the Cross." [SD]

### Glory.

#### The stone had been secured.

When You the Life of the universe were nailed unto the Cross, \* and You were reckoned among the dead, O Lord, the Immortal One, \* O Savior, on the third day You arose, \* and resurrected Adam from decay. \* For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: \* Glory to Your sufferings, O Christ; \* glory to Your Resurrection; \* glory to Your condescension, only One who loves mankind.

#### Both now. Theotokion.

## The soldiers keeping watch.

O Mary, who became the Master's hallowed vessel, \* now raise us up, for we have fallen into the chasm \* of awful despondency, and transgressions and suffering. \* For you have indeed become salvation for sinners, \* and their help in need and their prevailing protection; \* and you save your servants. [5D]

## Resurrectional Evlogetaria. Mode pl. 1.

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the hosts of the Angels saw how You were accounted among the dead, they all marveled. You, O Savior, are the One who destroyed the might of death; and when You arose You raised Adam with yourself and from Hades liberated everyone.

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

"Why do you mingle the ointments with your tears full of pity, O women disciples?" Thus the Angel who was shining in the tomb cried to the myrrh-bearing women. "See for yourselves the empty tomb and understand, that the Savior has risen from the sepulcher."

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

Very early in the morning, the myrrhbearing women were hastening to Your tomb lamenting. But the Angel appeared to them and uttered, "The time for lamentation has ended; weep no more. Go announce the Resurrection to the Apostles." [5D]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the myrrh-bearing women had come with their spices to Your sepulcher, O Savior, they heard the voice of an Angel clearly speaking to them, "Why do you account among the dead the One who lives? For as God, He has risen from the sepulcher."

#### Glory.

We bow down in worship to the Father and His Son and the Holy Spirit, the Holy Trinity, one in essence; and we cry aloud with the Seraphim: Holy, Holy, Holy are You, O Lord. [5D]

#### Both now.

Giving birth to the Giver of life, O Virgin, you delivered Adam from sin, and to Eve you have rendered joy in place of sorrow. He who

from you became incarnate, God and man, has directed to life him who fell from it. [SD]

Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

#### **DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

#### **PRIEST**

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

#### READER

From Octoechos -

## Hypakoe. Mode 1.

The repentance of the robber plundered Paradise, while the lament of the myrrhbearing women revealed the joy. For You had risen, O Christ our God, bestowing on the world the great mercy. [SD]

#### **CHOIR**

## Anavathmoi. Antiphon I. Mode 1.

When I am afflicted, hearken to my distress; Lord, to You I cry out. [5D]

Ceaseless does divine longing become in those who dwell in the wilderness, outside of the futile world as they are. [5D]

Glory. Both now.

To the Holy Spirit do both honor and glory belong, as to the Father and the Son. Let us therefore sing in praise to the Trinity and one dominion. [5D]

## Antiphon II.

Having lifted me up to the mountains of Your laws, brighten me with virtues, O God, that I may praise You.

With Your right hand embracing me, O Logos, be my keeper, shelter me, so that the fire of sin not burn me. [5D]

Glory. Both now.

By the Holy Spirit all creation is renewed, and thus returns unto its first state. For It is equal in power to the Father and the Logos.

## Antiphon III.

Because they said to me, Let us journey to the courts of the Lord, my spirit has been cheered, and my heart rejoices also. [5D]

On the house of David there is great fear; for there, when thrones have been placed, all the tribes and tongues of the earth will be judged. [SD]

Glory. Both now.

To the Holy Spirit honor, worship, glory and dominion, as befit the Father and the Son, must also be offered. For the Trinity is a Monad, in nature but not in persons. [5D]

#### Prokeimenon.

"Now I will arise," says the Lord; "I will establish them in salvation; I will declare it boldly." (2)

**Verse:** The words of the Lord are pure words, like silver fired in a furnace of earth, purified seven times.

"Now I will arise," says the Lord; "I will establish them in salvation; I will declare it boldly." [SAAS]

From Octoechos - - -

#### READER

#### Resurrectional Kontakion.

You arose from the sepulcher in glory as God, and with yourself resurrected the world. And mortal nature extolled You as God, and death was obliterated, and Adam is dancing, O Master; and Eve, now redeemed from the bonds, rejoices crying out: O Christ, You are He who grants resurrection to all. [5D]

#### Oikos.

Let us extol, as omnipotent God, the One who rose on the third day, and who smashed the gates of Hades, and who raised from the tomb those who were there from all time, and who was seen by the myrrh-bearing women as He so willed, uttering to them first of all the greeting, Rejoice, and to the Apostles declaring the joy, as the only Giver of life. Therefore in faith the women announce to the Disciples the tokens of victory. And Hades groans, and Death laments, and the world exults and all people rejoice together. For You, O Christ, are He who grants resurrection to all. [CKD]

### Kontakion. For the Apostles.

From Menaion - - -

#### Mode 2. Automelon.

You have taken to yourself, O Lord, the pinnacles of Your Disciples, those unerring theologians and preachers, to enjoy Your blessings and repose. For You accepted their labors and their death as being higher than any whole-burnt offering, for only You know what is in the heart. [5D]

#### Oikos.

Expand my tongue, O Savior; widen my mouth, and filling it, prick my heart; so that I may follow what I say, and what I impart, accomplish first; for great is he, it says, who puts to practice what he preach. Yet, if I say, but do not do, I am rendered but a cymbal peal. Hence, grant me say the necessary, and practice what is excellent, for only You know what is in the heart.

### Synaxarion.

#### From the Menaion.

On June 30 we celebrate the Synaxis of the Holy, glorious, and all-praised Twelve Apostles, and we say where each of them preached and died.

By the intercessions of the holy and allfamed Apostles, O God, have mercy on us. Amen.

#### **CHOIR**

## Katavasias of Theotokos Ode i. Mode 4.

I open my mouth and pray the Spirit fill it, like David said, \* to pour out a good word to the Queen and Mother of God. \* I will celebrate \* her feast with joy and gladness \* and sing to her merrily, lauding her miracles.

#### Ode iii.

\* O Mother of God, for they have formed a spiritual choir for you the living and abundant fount; and graciously in your divine glory give glorious crowns to them.

#### Ode iv.

When the Prophet Habakkuk heard the divine \* and incomprehensible counsel of Your Incarnation \* from the Virgin, O Most High, \* considering, he cried aloud: \* Glory to Your power, O Lord my God. [5D]

#### Ode v.

Amazed was the universe by your divine magnificence. \* You who were perpetually virgin \* carried the heavenly God of all in your womb \* and gave birth to the eternal Son, \* who awards salvation to all who sing hymns of praise to you. [SD]

#### Ode vi.

O godly-minded believers, come \* and celebrate this sacred and venerable feast and thus extol \* the Theotokos, and clap our hands, \* and glorify our God who was truly born of her.

#### Ode vii.

Godly-minded three \* did not adore created things in the Creator's stead; \* rather, disdaining the threat \* of fire, they trampled it, and joyfully they sang: \* "O supremely praised \* and most exalted Lord and God \* of the fathers, You are blessed." [5D]

#### Ode viii.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Guiltless were those Servants in the furnace. \* The Son of the Theotokos went and rescued them. \* He who was prefigured then, \* having been incarnate now, \* is gathering the whole wide world into His Church to sing: \* "O all you works of the Lord, to all ages \* sing praises to the Lord and exalt Him beyond measure."

#### **DEACON**

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

#### **PRIEST**

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

#### **CHOIR**

Amen.

#### Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

#### **DEACON**

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

#### **DEACON**

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

#### **PRIEST**

Peace be with all.

(And with your spirit.)

#### **PRIEST**

The reading is from the Holy Gospel according to Mark.

#### **DEACON**

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

**PRIEST** (from the altar table)

Eothinon 2 Mark. 16:1-8

When the Sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James and Salome, bought spices, so that they might go and anoint Jesus. And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. And they were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?" And looking up, they saw that the stone was rolled back—it was very large. And entering the tomb, they saw a young man sitting on the right side, dressed in a white robe; and they were amazed. And he said to them, "Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He has risen, He is not here; see the place where they laid Him. But go, tell His disciples and Peter that He is going before you to Galilee; there you will see Him, as He told you." And they went out and fled from the tomb, for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to anyone, for they were afraid. [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

#### **READER**

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death.

#### **CHOIR**

#### Psalm 50 (51).

**Mode 2.** (or the Mode of the week)

[Merciful,] Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built.

Then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings.

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God. [SAAS]

Glory.

At the intercession of the Apostles, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

#### Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences.

**Verse:** Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Jesus, having risen from the grave as He foretold, has granted us eternal life and great mercy. [SD]

#### **DEACON**

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, the Service in whose honor we celebrate; our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene;

of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy. (12)

#### **PRIEST**

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

#### **DEACON**

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

#### **CHOIR**

## Ode ix. Megalynarion. Mode 4.

**Verse:** My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

**Verse:** For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed. [NKIV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation. [NK]V]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

**Verse:** He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

**Verse:** He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

**Verse:** He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever. [NKIVI]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [5D]

#### Ode ix. Katavasia. Mode 4.

All you born on earth, \* with festival lamps in hand, in spirit leap for joy; \* and all you the heavenly angelic orders, join in and celebrate; \* and honoring the sacred wonders of the Mother of God, \* sing the joyful salutation, "O rejoice, \* Theotokos, all-blest, ever-virgin pure!" [SD]

#### **DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

#### **PRIEST**

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

#### **CHOIR**

#### Mode 2.

Holy is the Lord our God. (2) [SAAS]

Holy is the Lord our God. Exalt the Lord our God, and worship at the footstool of His feet.

For He is holy.

From Octoechos - - -

# Exaposteilarion. The Second Eothinon

**Mode 2.** On the mountain.

The women with the myrrh rejoiced \* when they saw that the great stone \* had from the tomb been rolled away. \* For they had seen a young man sitting within on the right side. \* And he addressed them, saying: \* "Lo, Christ has risen from the dead. \* Go and tell His disciples and Peter too, \* to proceed to Galilee on the mountain. \* For He will there appear to you \* His friends, as He foretold you." [SD]

### For the Apostles.

From Menaion - -

**Mode 2.** With the disciples.

Come, let us eagerly gather in festive gladness \* to sing in praise of the all-honored Twelve Disciples. \* crying out, "Rejoice, for you went all around \* the world and taught the truth of God \* and caught the Gentile masses, \* who previously were in error." [SD]

#### Theotokion.

## Mode 2. With the disciples.

We boast in you, immaculate Theotokos.

\* We have you as an advocate with the
Godhead. \* Stretch forth your hand, which is
unassailable, \* and crush our every enemy.

\* And send help to us your servants \* from
God's holy place, O Lady.

#### Lauds. Mode 1.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

From Octoechos - - -

## Resurrectional Stichera. Sticheron 1. Mode 1.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones. [SAAS]

O Christ, we praise in song Your saving Passion, and Your resurrection do we glorify.

#### Sticheron 2. Mode 1.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power. [SAAS]

You endured crucifixion and abolished death and resurrected from the dead. Do therefore now bring peace into our life, O Lord, as the only Almighty One.

#### Sticheron 3. Mode 1.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

You stripped Hades of plunder, and humanity You resurrected by Your resurrection, O Christ. Do therefore now account us worthy with a pure heart to praise You and glorify. [SD]

#### Sticheron 4. Mode 1.

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

We glorify Your divine condescension, and we sing Your praise, O Christ. You were born of a Virgin, and from the Father You remained inseparable. You suffered as a man and voluntarily endured the Cross. As one emerging from a bridal chamber, You rose from the sepulcher, in order to save the world. Glory to You, O Lord. [5D]

## Stichera. For the Apostles.

From Menaion - - -

**Mode 4.** When you were called.

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

Peter, the paramount base of the Apostles,

\* you left everything behind and followed
after Christ, \* the holy Teacher, and said to
Him, "With You, O Master, \* I too shall die,
so to live the blessed life." \* Therefore we all
call you blest; for you were shown to be \* the
pride and joy of that greatest and Eternal City,
\* and the unshaken foundation of the Church,
\* The gates of Hell indeed have not prevailed
\* against the Church, as the Lord Christ had
prophesied. \* Now entreat Him in earnest \* to
illumine us and save our souls. [5D]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

O Paul, before you were born, you had been chosen. \* And fleeing the burden of all things material, \* indeed you flew up to godly heights of true divine love, \* winged as you were on the love of God for you. \* Entering the darkness of surpassing divine light, \* as if you were incorporeal, you were enriched with \* initiation in words ineffable. \* And to the blind and darkened you were sent \* to proclaim that Christ God is the light of

the world. \* Now entreat Him in earnest \* to illumine us and save our souls. [5D]

**Verse:** Their proclamation went forth into all the earth, and their words to the ends of the world.

[SAAS]

You are the light that exists before all ages.

\* When You condescended to come down to me the man, \* in Your ineffable love for me and all of mankind, \* and be incarnate in Your benevolence, \* then You chose Apostles and Disciples and You showed \* them forth to be second lights of Your eternal brilliance, \* and made them flash forth like lightning, holy Lord. \* Savior, You sent them to the whole wide world, \* which they brightly illumined with light divine. \* Now they earnestly pray You \* to illumine us and save our souls. [5D]

**Verse:** The heavens declare the glory of God; the firmament shows the creation of His hands.

Peter and Paul, you are ploughmen of the Logos, \* Andrew, James-Iakovos, and John the truly wise, \* Philip and Thomas, Bartholomew, Matthew and Simon, \* O righteous Jude and divine and blessed James, \* all-honored in all the world, O Twelve Disciples of Christ. \* You preached throughout the entire world that the eternal \* all-holy Trinity is in nature God. \* You are the unhewn towers of the Church, \* and her unshaken pillars and firm supports. \* To the Master of all things \* pray intently that He save our souls.

Glory. For the Apostles.

From Menaion - - - Mode pl. 4.

O Disciples of the Savior, you saved the world; for you traveled all over it and illumined peoples, and by your teachings you burned up the delusion of the idols like kindling, and you dragged up the Gentiles from the deep of ignorance to divine knowledge. And now, interceded with Christ, that He be merciful to us on Judgment Day.

From Octoechos - - -

Both now. Theotokion.

You are supremely blessed, O Virgin Theotokos. For through Him who from you became incarnate was Hades taken prisoner, and Adam has been summoned back; the curse has been neutralized, and Eve has been liberated; death has been put to death, and we have been brought to life. Therefore extolling we cry out: O Christ our God, You are blessed, for so was Your good pleasure. Glory to You!

## **Great Doxology**

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind.

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

After the Doxology, sing the following Resurrectional Troparion.

#### **Mode 4.** (or the Mode of the week)

Today has salvation come to pass in the world. Let us sing to Him who resurrected from the tomb and is the Author of our life. For, destroying death by death, He gave us the victory and the great mercy. [SD]